

# Discurso de Vandana Shiva

Clausura de los Encuentros internacionales de la edición independiente, Pamplona-Iruñea, 26 de noviembre de 2021



**ENCUENTROS  
INTERNACIONALES  
DE LA EDICIÓN  
INDEPENDIENTE**

**REPENSAR...  
¡EL LIBRO DE DESPUÉS  
CON LAS EMBAJADORES  
DE LA BIBLIODIVERSIDAD!**

**viernes  
26 de noviembre 2021  
12h30-14h00  
(UTC+1)**

Traducción al español por Elías Ortigosa

Este discurso también está [disponible en audio en el canal de Youtube de la Alianza](#)

Gracias a todas y a todos por tratar de mantener viva la creatividad en un momento así, donde la existencia de las editoriales pequeñas es casi un milagro, del mismo modo que yo cuando he puesto mi granito de arena en la perdurabilidad de la diversidad en la ganadería y la agricultura defendiendo la libertad de las semillas y la libertad de la comida en un momento en el que una compañía se arrogaba el control sobre todas las semillas; como cuando un antieditor o un antiautor tratan de controlar toda la edición. Y el caso es que todos son copias de otras copias. No hay diferencia entre los Microsofts, los Amazons, los Bayers y los Monsantos. Sí que trabajan, claro: trabajan para maximizar la explotación y los beneficios, pero también para controlar y extinguir. No veo posible obtener beneficios en un mundo de diversidad y autogestión sin acabar eliminando la diversidad tal cual es. Es un principio básico. Llevo ya cinco décadas trabajando con y por la diversidad, empezando por los bosques y las granjas. Cuando dejé las instituciones académicas, me prometí que nunca publicaría nada, porque veía la edición como una batalla campal. Fue una de sus compañeras, Ritu Menon, fundadora de Kali for Women, quien me empujó a escribir. Así que quisiera darles las gracias a todos ustedes, ya que fue esta comunidad la que me convirtió en autora. De otro modo, no escribiría. Estaría actuando, dedicándome a la ciencia, a todo el trabajo que ya hago, pero no escribiría, nadie me consideraría una autora de libros. No habría escrito tantos libros si no hubiera tenido detrás a tantas editoras y editores sensibles, cada cual con sus propias redes y comunidades. Es precioso haber conocido a editoras y editores que trabajen con mi filosofía de lo pequeño, pues lo pequeño, en la autogestión, se convierte en amplitud: amplitud de mente, amplitud de espíritu; amplitud en el sentido de expansión de las posibilidades del ser humano en la tierra en un momento en el que la economía hegemónica anhela reducir dichas posibilidades.

He podido observar cómo introducían el monocultivo en la agricultura, esto ha sido gran parte de mi propio aprendizaje. Pero también he podido observar cómo India, la tierra con los tejidos más preciados, se convertía en un monocultivo de moda basura, cómo la tierra de los manjares más excelentes se convertía en un monocultivo de comida basura. Ustedes preservan la calidad en el ámbito de la alimentación al igual que yo contribuyo con lo poco que puedo. Todo esto nace de la diversidad. La diversidad es lo que hilvana la red de la vida. La diversidad no es un lujo, es la misma base de nuestra existencia natural y cultural. Quienes afirman ser creadores explotando la diversidad, la creatividad y la diversidad de quienes escriben, de quienes editan, de la semilla, de la tierra..., están, en realidad, poniendo un límite interesante a la creación y negando la creatividad de aquellos a quienes les roban.

En esto precisamente consistía el colonialismo; y en esto precisamente consiste hoy el neocolonialismo, tal y como expongo en mi libro, *El Planeta es de todos. Unidad contra el 1%*, publicado por Women Unlimited y por muchos de ustedes. La diversidad no solo es vital como tejido esencial de nuestra existencia social, cultural y ecológica: la diversidad es la resiliencia. Si ustedes no fueran tan diversos como lo son y si no editasen esa diversidad de ideas necesarias en estos tiempos, no solo no gozarían de la resiliencia y fortaleza que tienen como red, sino que tampoco aportarían a la sociedad esa asombrosa fortaleza en un momento en que, al igual que sucede con los monocultivos, se está acabando con la fertilidad del terreno y se están creando desiertos. Siempre que veo la enorme cantidad de personas refugiadas, pienso en cómo cada vez más gente pierde la posibilidad de quedarse en casa, ya sea por las guerras o por la destrucción del suelo o por su explotación; me hace pensar en ese punto en que la vida se vuelve imposible. Y ustedes están frenando la desertificación de nuestras mentes, porque si tuviéramos que vivir bajo la dieta de la propaganda, bajo la dieta del "big data" como nuevo petróleo, bajo la dieta de un ideal de monocultivo del mundo, la humanidad no sobreviviría. La humanidad ya ha llegado al borde del colapso.

Así pues, mientras resistamos mediante nuestra diversidad, retando a nuestra propia creatividad, por más que intenten negárnosla, la verdadera creatividad está en la semilla, en las micorrizas del suelo, en el bellissimo diálogo entre lo que comemos y nuestro estómago. Por ejemplo, mi formación se basa fundamentalmente en la teoría cuántica, y acabo de asistir a una conferencia sobre cómo la biología molecular se reduce a este único dogma central: que el ADN es la molécula maestra y le dice al ARN cómo comportarse, que a su vez le dice a la proteína cómo comportarse, y no hay más que hablar. Pero el mundo es comunicación, toda vida lo es: la comida es la comunicación del suelo a las plantas y a nuestro estómago.

Lo que ustedes editan es comunicación, y es en esos nichos, en esas grietas, por donde entra la luz. Gracias a ustedes esa luz llega a la sociedad. De modo que quiero darles las gracias de nuevo, porque sé lo que implica no ya ser pequeños, sino además estar vivos y conectar con otros pequeños que igualmente lo estén. En gran medida, veo el mundo como una autogestión, el principio básico de todas las formas de vida; sean organismos, ecosistemas, ideas, culturas vivas o economías vivas: todo se basa en la autogestión. El control externo es un sistema de explotación. Toda forma de vida se basa en la diversidad: en la ley de retorno, en la economía circular, en compartir. Por eso ustedes representan la economía del futuro. Amazon es un dinosaurio que tarde o temprano desaparecerá, y cuando el mundo eche la vista atrás, habrán sido ustedes quienes hayan mantenido la edición con vida. Me recuerda a los pequeños esfuerzos que Navdanya, el movimiento que fundé, hizo en pro de las semillas. Es justo lo que necesitamos en la era de estragos climáticos que vivimos. Las semillas «Roundup Ready» de Monsanto y la toxina Bt están fracasando estrepitosamente; no son sino las semillas resistentes al clima que la naturaleza nos ha dado y que nuestros agricultores han desarrollado las que resultan necesarias cuando llegan los ciclones, esas semillas tolerantes a las inundaciones o a las sequías... Esa diversidad, como he dicho antes, es nuestra resiliencia, nuestra fortaleza, porque la diversidad crea múltiples relaciones, y esas múltiples relaciones generan sinergia y simbiosis. Esa es la verdadera creatividad. Ese diálogo de cooperación.

La competencia es una forma de extinción, y la de los poderosos es una negación deliberada que primero trae la invisibilidad, luego, la marginación, y finalmente, la extinción y el exterminio. Por eso creo que estos encuentros, como editores independientes que son, forman parte de ese gran movimiento que clama: "no seremos empujados a la extinción" por un puñado de hombres codiciosos que en la actualidad dirigen las compañías. Ahí siguen las grandes empresas que ya había en su día, solo que hoy todas pertenecen a los mismos multimillonarios que tienen activos en BlackRocks y en Vanguard. La resolución de negarse a desaparecer es la mayor manifestación que hay de libertad y creatividad, por eso la diversidad es libertad, la pequeñez es libertad y la autogestión es libertad; no aislándonos ni en un destierro reduccionista, sino en redes dinámicas de apoyo mutuo, en redes dinámicas de nutrición mutua, y ustedes han hecho ese trabajo en el mundo de la imaginación, en el mundo de la libertad de expresión. Cuando observo el tamaño de la maquinaria de propaganda y observo el suyo, me doy cuenta de que ustedes son las semillas de libertad del futuro. Manténganse firmes, estamos con ustedes, somos parte de ustedes. Juntos, somos cocreadores.

Muchas gracias.

